



西方

教育社會學

文選

◎ 主編 厲以賢

◎ 協編 白傑 瑞

李錦旭



五南圖書出版公司印行

G40-052
941

718014



西方

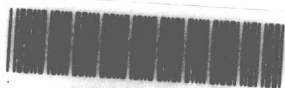
教育社會學

文選

◎ 主編 厲以賢

◎ 協編 白傑瑞

李錦旭



90096541



五南圖書出版公司印行

西方教育社會學文選

主編者／厲以賢

協編者／白傑瑞·李錦旭

責任編輯／張玉蓉

出版者／五南圖書出版有限公司

地址：台北市和平東路二段339號4樓

電話：7055066（代表號）

傳真：7066100

劃撥：0106895-3

局版台業字第0598號

發行人／楊榮川

排版／正豐電腦排版股份有限公司

製版／申豐實業有限公司

印刷／仕曜印刷事業有限公司

裝訂／太陽製本所

中華民國81年10月初版一刷

ISBN 957-11-558-9

基本定價 12 元

（如有缺頁或倒裝，本公司負責換新）

《編者簡介》

主編／厲以賢

1931年生，1953年畢業於北京師範大學教育系，1955年至1958年為蘇聯列寧格勒赫爾岑師範學院教育系研究生。現任北京師範大學教育系教授，中國教育學會理事，中國社會學會教育社會學研究會理事長。主要著作有：《教育社會學引論》，《現代教育原理》，《馬克思恩格斯教育學說探討》等。

協編／Gerard Postiglione（白傑瑞）

1951年生，美國紐約州立大學哲學博士。現任香港大學教育學院講師。主編有：《香港教育與社會》等。

李錦旭

1958年生，政治大學教育學士、碩士，台灣師範大學教育博士候選人。現任屏東師範學院社會科教育系講師。主要作品有：《教育社會學理論》，《資本主義美國的學校教育》等。

編者序

教育社會學作為一門獨立的學科始於西方。教育社會學的建立雖然祇有短短幾十年的歷史，但是已經取得了長足的進步，穩步地發展，發表和出版了為數眾多的論文和書籍。在中國大陸、台灣和香港的高等（師範）院校裡，都開設有教育社會學課程。由於教學和研究工作的需要，大陸、台灣和香港都迫切需要出版一本《西方教育社會學文選》。正是出於上述目的，促使我們編選了這本書。

在西方，在不同時期，曾編選和出版過這類著作，每一本都有其自己的視角和特色。由於西方和東方，美國、英國、法國、德國等西方國家與中國的文化背景和傳統存在著差異，在編選這本《西方教育社會學文選》時，我們的視角是選擇那些既是西方教育社會學的名作，又是對我們有啓發能借鑑的代表作。雖然我們竭力這樣去做，但是，在實際編選時，究竟那些文章入選，那些不入選，經常感到為難。儘管最後形成了這樣的結構和篇目，我們仍感到可能會有不妥當之處，謹請同行和讀者們不吝指正。

本書共收入了四十四篇文章，其中絕大多數是論文，少數是著作的選錄，一共分為七個部分，即七編。第一編為「古典的觀點」，收入了涂爾幹、韋伯、杜威和帕森斯等人的十一篇文章，序號為1~11，它們都是學習和研究教育社會學必讀的篇目。第二編是「社會階層化、社會流動與教育機會

均等」。關於這方面的題目西方發表了不少文章，本書選擇了八篇，序號為12~19，體現了不同的內容和不同的觀點。第三編為「教育與經濟」，從教育社會學的視角去研究教育與經濟問題，如何與經濟學、教育經濟學有所區別和相互聯繫，還是一個需要深入探索的事情。我們在這標題下選了七篇文章，序號是20~26。第四編「教育與文化」，這部分也存在著和「教育與經濟」類似的情況，但相對而言還有其特點，本書選的五篇，其中包括伯恩斯坦和布迪厄的文章，都是有其特點的。這五篇的序號為27~31。第五編「學校作為一種社會組織」，同樣也選了五篇，序號是32~36，這部分是研究教育社會學微觀領域的一個重要方面。第六編列了「教師的角色」，因為教師角色和師生關係等問題歷來是學校中的重要問題。這部分計有4篇文章，序號37~40。最後的一編——第七編為「課程知識社會學」，是很重要亦是近年來比較重視的一個題目，這編有四篇文章，序號為41~44。

由於本書篇幅的限制，有些很有價值的文章沒有能夠選入，不得不說是一件非常遺憾的事情。

蘊釀編選本書已是七年以前的事了。開始著手挑選論文，組織翻譯也有好幾個年頭了。由於種種的原因，著手雖早，出版較晚。因此，近幾年來西方新發表有價值的論文，未能選入。此項工作如有可能將要留到以後再去做了。

本書由北京師範大學教育系教授、中國社會學會教育社會學研究會理事長厲以賢主編，香港大學教育學院白傑瑞(G. Postiglione)博士以及台灣屏東師範學院李錦旭先生協編。本書是三人合作的成果，白傑瑞博士參與了選文的工作，李錦旭先生花費了大量的精力和時間仔細校閱了其中八篇譯稿，通讀了部分譯稿並做出必要的修改，參與了文章的取捨和組織出版工作。就大陸、台灣、香港三方面的教育社會學工作者的通力合作而言，這是一個良好而可喜的開端，應該說是歷史所向，其意義深遠。

在本書的選編過程中，我們曾徵求了一些學者的意見，台灣師範大學教育系陳奎憲教授也曾提出過寶貴的建議，特此致以謝意。

本書的譯者都是大陸的一些青年學者，雖然我們有過師生關係，但是仍然要感謝他們對這項工作的支持。還要感謝羅翠凌小姐對本書的一校工作所付出的大量辛勤勞動。

最後要感謝五南圖書出版公司的肯定和支持本書。這再次證明五南圖書出版公司是完全致力於繁榮學術的圖書出版公司。

厲 以 賢

一九九二年八月於北京師範大學

目 錄

編者序

第一編 古典的觀點

1

1. 教育學與社會學
埃米爾·涂爾幹／3
2. 教育：其本質與角色
埃米爾·涂爾幹／13
3. 道德教育
埃米爾·涂爾幹／25
4. 論教育與社會
埃米爾·涂爾幹／37
5. 宗教生活的基本形式
埃米爾·涂爾幹／59
6. 階級、身分與政黨
馬克斯·韋伯／71
7. 教育與培訓的「合理性」
馬克斯·韋伯／87
8. 中國儒士階層

馬克斯·韋伯／93

9.教育的社會功能

約翰·杜威／123

10.教育爲生活所必需

約翰·杜威／133

11.班級作爲一種社會系統：它在美國社會中的某些功能

塔寇特·帕森斯／139

第二編 社會階層化、社會流動與教育機會均等

161

12.教育階層化的功能論與衝突論

蘭德爾·柯林斯／163

13.不平等的教育與社會分工的再製

塞繆爾·鮑爾斯／187

14.贊助性流動與競爭性流動：教育使社會地位升遷的兩種模式

拉爾夫·H·特納／215

15.教育與社會流動：一種結構模式

雷蒙德·鮑頓／235

16.教育機會均等的概念

詹姆斯·科爾曼／251

17.選擇性學校與綜合性學校的學業成績

托爾斯騰·胡森／267

18.家庭環境與智力

約翰·尼斯比特／277

19.階級與精英

T.S.艾略特／295

20.教育投資

T.W.舒爾茨／309

21.經濟學理論與窮人的命運

巴里·布盧斯通／313

22.教育與經濟平等

萊斯特·C·瑟羅／323

23.教育與資本主義勞動市場

馬西漢·帕西／339

24.社會經濟地位、智力與高等教育成就

威廉·H·休厄爾，威瑪爾·P·沙／361

25.發展計劃中的職業學校謬誤

菲利浦·J·弗斯特／385

26.勞動市場劃分理論對教育計劃的啓示

馬丁·卡諾衣／399

27.獨特的學校文化

威拉德·沃勒／411

28.文化再製與社會再製

皮埃爾·布迪厄／423

29.社會階級、語言與社會化

巴茲爾·伯恩斯坦／453

30.階級與教學法：有形的與無形的

巴茲爾·伯恩斯坦／473

31.十九世紀德國高等教育中的文化傳遞

弗里茨·林格爾／509

第五編 學校作為一種社會組織

525

32.教育作為一種制度的效果

約翰·W·邁耶／527

33.作為社會有機體的學校

威拉德·沃勒／551

34.教室裡的組織壓力

菲利浦·傑克遜／559

35.學校教育對規範學習的貢獻

羅伯特·德雷本／567

36.標籤理論對理解學校教育過程的貢獻

雷·C·里斯特／577

第六編 教師的角色

593

37.制度化的領導——教導

威拉德·沃勒／595

38.教師角色的定義

J·考伯／605

39.教師的角色

吉恩·D·格蘭布斯／629

40.學校的社會結構

威爾伯·B·布魯科佛／649

41.課程作為社會構成知識的一種研究取向

邁克爾·F·D·楊／663

42.意識型態與文化再製、經濟再製

邁克爾·W·艾波／695

43.知識與學校課程

S·J·愛格斯頓／713

44.課程變遷：局限與可能

邁克爾·F·D·楊／721

第一編

古典的觀點

埃米爾·涂爾幹
(Emile Durkheim)

張斌賢 譯
張新生 校閱

教育學與社會學^①

我認爲，一切教育學思考的基本前提是，正如其功能一樣，在其起源上，教育顯然是一件社會的事，因此，教育學依賴社會學更甚於依賴其他任何科學。由於這個觀念將支配我的全部教學，正如它曾支配我以前在另外一所大學所做的類似的講學一樣，因此，在我看來，有必要先用這第一次演講對它加以明確的闡釋，以便你們能夠更好地領會它的運用範圍。但僅用一次演講就想詳盡地論述它，是不可能的。一個如此概括，其含義又如此廣泛的原理，只有當深入到詳盡的事實，並看到它被如何運用時，才能逐步地、不斷地得以檢驗。但是，現在所能做的是，給你們一個對整體的總的看法；向你們指出這個研究從一開始就得到承認的主要原因，儘管它只是暫時的，並需要加以必要的論證；最後，指出它的範圍和界限——這些就是這次演講的內容。

由於它並不廣爲人知，因此，更有必要馬上請你們對這個基本的道理加以注意。直到最近——也有例外——近代教師們還幾乎一致同意，教育顯然是一件個人的事。因而，教育學的產生僅僅是心理學的直接必然結果。對康德(Kant)、米爾(Mill)、赫爾伯特(Herbert)和斯賓塞(Spencer)來說，

教育的目的首先是在每一個個人身上實現人類種族的普遍的明顯屬性，並將它們盡可能地發展到完美的程度。作為一條自明之理，他們聲稱存在着一種教育，而且教育就僅此一種，它排斥任何其他教育，並可以不加區別地適合於一切人，而不管他們所依賴的歷史的和社會的條件是什麼——這種抽象的和唯一的理想正是教育理論家們所準備確定的。他們假定，存在着一種人性，它的形式和特性是一次就可以決定的。教育的問題在於調查應該怎樣對這種人性施加教育的影響。無疑，沒有人曾經認為，人最初一來到世上就具備他能夠和應當具備的一切。很明顯，人類是在一個開始於降生，到成年時才完成的緩慢的成長過程中，逐漸形成的。但是，他們都假定，這種生長只是潛力的實現，只是將存在並完全形成於兒童身體和理解機能中的潛在力量發揮出來。那樣，對於本性的作用，教師就沒有什麼必要的東西需要增添的。他不創造新的東西。他的作用也就被限制為防止這些存在着的潛力由於誤用而變得萎縮，防止它們偏離正常的方向，或發展過於緩慢。因此，時間和空間的條件，社會環境的狀況，教育統統不加以考慮。由於人在自身之中帶有其發展的一切潛力，因而，是他，也只有他，才是一個承擔了決定在什麼方向和以什麼方式應對這種發展加以引導的人所必須加以觀察的。重要的是了解他的先天才能及其本質是什麼。現在，目的在於描述和解釋單個人的科學是心理學。因此，它似乎應該已經滿足了那些教師的一切要求了。

{……}

總之，教育遠非把個人及其興趣當作它的唯一的或主要的目標，它首先是社會不斷重新創造其生存條件的手段。僅僅靠其成員中存在着一種充分的同質 (homogeneity)，社會就能生存嗎？通過在兒童心靈中預先確立以群體生活為提前的基本相似性，教育維持和加強這種同質。但在另一方面，沒有某種多樣性，一切合作將會可能嗎？教育通過使自己變得多樣化和特殊化，確保了這種必要的多樣性的存在。因此，在這個或那個方面，它是以年輕一代的系統社會化為內容的。可以說，在我們每一個人中，都

存在着兩種明確的、除了抽象便不可分割的存在 (beings)。一種由所有只運用於我們自身和我們個人生活事件的理智狀況所組成。這可以稱作個人的存在。另一種存在由觀念、情感和實踐系統構成，它體現在我們作為其成員的團體或不同團體中，而不是在我們的個性之中；這些是些宗教信念、道德信念和實踐、國家或職業的傳統以及各種集體觀念。它們的總和構成了社會存在。在我們每一個人中建立這種存在，便是教育的目的。

因此，正是在這裏，教育作用的重要性及其影響的效果，才得到很好地表述。確實，這種社會存在不僅在人的原始素質中沒有給定和完全形式，而且，它也不會通過一種自發的發展而產生。出於自然，人不會屈服於政治權威、遵守道德戒律、自我奉獻、自我犧牲。在我們生而具有的本性中，不存在任何東西預先就決定我們要變成作為社會象徵的神的奴僕，對它們膜拜並為敬奉它們而自我犧牲。正是達到堅定確立程度的社會本身，在自身內部獲得了那些巨大的道德力量，在它們面前，個人感到自己的低下自卑。如果不考慮可以歸結為遺傳的含糊而不確定的傾向，那麼，剛降臨人世的兒童所帶來的只是作為個人的本質。可以說，隨着新的一代人的出現，社會發現自己幾乎是面對着一塊白板，必須在上面重新建構。對利己主義的和剛出生的非社會存在，必須盡可能快地加上另一種存在，以便能夠過一種社會的和道德的生活。這正是教育的工作，你們能夠很容易地看到它的重要性。它不局限於根據本性引導的方向上發展個別的機體、誘發只需加以展現的隱藏的潛力。它是在人身上創造新人，這種人是由我們中最好的東西構成的，是由所有向生活提供價值和尊嚴的東西構成的。因此，這種創造特性是人類教育的特殊優點。如果能把教育視為由「父母」支配進行的漸進訓練的話，那麼，其他任何東西都已為動物所具有。的確，這種訓練能促進某些潛伏在動物中的本能的發展，但是，它不會使動物進入一種新的生活。它使自然功能的作用變得容易，但是，它創造不出任何東西。通過母親的教導，小動物更快地學會飛翔或築巢；但是它幾乎從父母那裏學不到任何通過個人經驗方可發現的東西。這是因為，動物既不生活在社